

اِسْتِغْنَا

نومرو ۱۵

بجانبہ

۱۸ کانون اول ۱۳۲۴

مال حقنده بویله بر امتیازك و معاقبتك مشروعتی نه عقلا نه ده منطقاً قابل اوله یوب
بویاده در میان اولان بر مسئله نك مباحثاته بیله دكرن اولدیغی بین العلماء متفق
علیه بر کیفیتدر .

بالمقابله جرح و قتل ماده لریله قاتل معذور لر حقنده احکامی شامل اولان
۲۹۰ نجی ماده نك اولان طرز تحریری بك غریب و بر قانونده بوصورتمده
عباره لر مندرج بولمنسی اصلاً تجویز اولنه جق مواددن دكلدر ،

عدالته تقرب ایتك اوزره مقابله نك درجه سی و عادیاً ضربه قارشو
وقوع بولان بر قتله مقابله دینه مایسی و هر حالده اهمیتلی بر ضربه و جرحیه قارشو
مقابله نك قبول ایدلمسی لازمدر و ذاتاً بوكی قتللره شرع شریفده دیت و قصاصی
موجب و بر امر قانونی اولان مقابله نك بك اهمیتلی خصوصاته حضری و قانونده
بویاده ایضاحات نامه اعطاسی واجب منزله سنده در اهمیت عظیمه سی دركار
اولان بالمقابله قتل ماده سی ایچون ایکی سطرلق بر ماده ایله بر حکم وضعی فصل
ممکن اوله بیلور ؟ یوقسه اشرف مخلوقات اولان بر انسانك قتل و اتلافی اهمیتسز
برشی می ظن ایدلمشدر .

قسطهونی مرکز مدعی عمومی
معاونی

مختار کمال

اجمال داخلی

جمعیت عمومی بلدییه - ۹۴ قانونی - دور سابقده شهر امانتی و استانبول دوائر
بلدییه سی - اجتماع عمومی بلدییه نه لر یا بلدی - مجلس مبعوثان: صوك هفته ده کی اشتغالاتی -
رئیس و رئیس وکیلاری - احمد رضا بك نطقی - اعیانده سعید پاشا - هیئت اعیانك
عریضه تشكریه سی - مختار پاشا رئیس ثانی - مترو و بجه حادثه سنه دائر ایضاحات -
حبسخانه عمومی وقعه سی - ولی عهد سراینده - شهزاده اقامتگاهلرنده خفیه لر - ینه قدما
تبدل وكلا - لاحقته : ده یلی تلغراف و ده یلی غرافیق .

استانبول ، ۱۶ كانون اول ۱۳۲۴

چكن هفته نك لك مهم وقعه سی جمعیت عمومی بلدییه نك انعقادی در .

۲۷ رمضان ۱۲۹۴ تاریخلی درسعاتت بلدییه قانونی برچوق احکامی ترك ویا تغییر اولنش قانونلر مزدن در . شهر مزی یکر می دائرة بلدییه تقسیم ایلش ایکن . شروطیت اداره نك تأسيسه قدر بومقدار نصفه ایندیرباش بولنیوردی . هر دائرده اهالینك انتخاب ایده جکی آیلقسز اعضادن متشکل بر ریس بولنه جقدی . محاسبه جی و سائر مأمورلر مجلس طرفدن مأمور اوله جقلردی . حال بوکه مجلسلر قالدیرلمشیدی ؟ ورئیس رینه قونیلان مدیر ایله سائر مأمورلری دولت تعیین ایدیوردی . شهر امانتی مجلی و بلدییه دوائری مجلسلری رؤسایله بومجلسلرک ایچلرندن انتخاب ایده جککاری ایکشمر اعضا برلشوب « درسعاتت جمعیت عمومیّه بلدییه سی » نئ تشکیل ایله جکلردی . بومجلس عمومی بلدی شهر امینك ریاسق التنده اوله رقی ییلده ایکی دفعه نیسانده تشرین ثانیده طوبیلانه جق ، رئیسک غیابنده اکا وکات ایتک اوزره اعضای مجلسدن ایکی کشتی انتخاب ایده جک ، و برنجی اجتماعنده کچن سنه نك حسابلرینه باقوب ایکنجی اجتماعنده دخی بودجه سی قرارلاشدیر جق ، تصور اولنان انشا آت و عملیاتی تذکر و دوائر مجلسلرینك معاملاتی تدقیق ایلله جک ایدی . قانونك شودیدکاری یابیلماه شیدی . طوغرولغق طراباس غربده سنه لرجه پک یقیندن کوره ش اولدیم احمد اسم پاشا مرحومدن صوکرده شهر امینلکی آنجق « صداقت » مساعد اولان اخلاقسزلرده ، علی الخصوص خرسزاق و غاصبا کده تقرر ایدنلرک منصبی اوامشیدی . مجلس و دوائر امانت شمیدکی کبی خرسزدن بالطبع خالی اولماق اوزره جاهل ، تبیل ، عمل مانده برسوری اشخاصه مقرر عطلات ، معمل خبائت اولدینی کبی دوائر بلدییه دخی شهر امینك منسوبینی ایله طولمشیدی . کرک شهر امانتنده ، کرک دوائر بلدییه ده مستثنیات نادرده دن اوله رقی قالدیلن ناموسلی ذوانك هیچ بری عقله حیرت ویرن برمیاسده اجرا اولنان سوء استعمالاتی منعه قدرت کافیه ویرجی بوموقعلرده بولمازلردی . بتون اوخذله اصنافك ثمرات سعی و مالی برچکرکه فعالیت و برطموز اشتها سی ایله یر ، بتتیریدی . ادارات بلدییه حکومت مشروطه نك نظراهما مننه برنجی درجه ده

لایقدی . ۱۲۹۴ قانونی تماماً موقع تطبیقه قونلدى . وبوسایه ده کانون اولك اون اوجنچى كونی جمعیت عمومیه بلدیہ عقد ایدلدى .

شهرامیڈنك هیئتدن بعضلرینك نطقلرندن صوكره اونجی یكى كوی دائرة بلدیہ سی رئیس اولوب قانون اساسینك اعاده تاسی امرنده مساعیسی كورلمش اولان پرنس سعید پاشا ایله برنجی دائرة بلدیہ رئیس محروقی زاده جعفر بك افندی رئیس ثانی انتخاب اولوندیله . قانونك ۶۳نجی ماده سنده مخصوص وارداتك تامامیله امانته بر اقلعیسی ، شهر ایچنده بری و بحری ویریه لك باجله امتیازاتك شهر امانته عایدی ، كوبری ایله غازخانه و غاز انترپولرینك امانته تودیبی و بلدیہ وابیه قانونك تعدیلی ضمننده جعفر بك افندیك لایحه سی قبول ایدلدى . متعاقباً بودجه ، امور حقوقیه ، تزیینات بلده و انشآت ، حفظ الصحة عمومیه و مؤسسات خیریه نامرلیله درت قومیسون تشكیل ایدلدى .

مجلس مبعوثان دخی اول امرده نظام نامه داخلیننه توفیقاً شعبه لره اتقسام ایلدكدن صوكره كاه شعبه لره كاه عمومی صورته عقد اجتماعات ایدرك دنیانك درت كوشه سندن پارلمنتولردن ، هیئات سیاسیه دن ، افراددن ، دیار اچیده ده و مملكت مزدن آیرتیلان و یا آیرتلمق ایسته نیلان یرلرده جماعات اسلامیه دن ، عثمانیلردن ، مأمورین خارجیه دن ، الخ . كلان تبريك تلغرافنامه لرینك قرائی ؛ اعضانك انتخاب مضبطه لرینك تدقیقی ؛ نطق افتتاحیه به جواب استحضاری و رئیس وکیل لرینك انتخاباتی ایله اشتغال ایتدی .

استانبول عدلیه مفتش سابق یوسف شتوان بك خفیه الكله مشهور اولدینی حالد سغازی مبعوثلغنه انتخاب ایدلمش اولدیغندن انك مجلسدن دفع و اخراجنه قرار ویرلدى و دیگر بعض مبعوثلر حقنده کی اتماماتك ده تدقیقانه گیریشلدى . نطق افتتاحیه به جواب اولمق اوزره برمسوده قلمه الندی . مطبوعات یومیه طرفندن نشر ایدلیسه ده متنی هنوز مذاكره عمومیه ایله تقرر ایتماش اولدیغندن قطعیت كسب ایلدیكنده «استشاره» به درج اولنه جقدر . — احمد رضا بك افندی ریاسته ، ادرنه ولایتی مبعوثلردن طلعت بك برنجی و از میر مبعوثلردن آریستیدی پاشا

ایکسچی رئیس و کانلرینه انتخاب اولندیلر . احمد رضا بک افندی بی مقام ریاسته کچیرمکله مجلس مبعوثان قدر شناسلق کوستردی . واقعا اوج ذات منتخبدن برینک اختیار و تصدیق ریاستی حسب القانون مقام حکمداری به عاودر . فقط عندشاهانه ده رضا بک افندی بک بشقه سی مختار اوله مازدی . طلعت بک افندی «اتحاد و ترقی» جمعیتک اک مهم ارکاندن و مشروطیتک فداکار خادم لرندن در .

اعضائک اک مسنی اولمق صفتیه طربزون مبعوثی نقی افندی بک موقتاً ایفا ایلدیکی ریاستی تسلیم ایتسنی مناقباً احمد رضا بک افندی بک ایراد ایلدیکی نطق خالصتیه اعتدالیله ، نزاکتیه ، حکمیاتیه ، دوراندیشلیکی و وجایتیه قائل محترمنک غایه الغایه روح استیناس ، جاذبه دار بر تصویر کلامیدر . اجمال داخلی به مخصوص و محسوب اولان بر کفایت ایتسه ایدی تمامی قارئلر مه عرض ایدردم . فقرات مهمه مسنی تذکار ایله اکتفایه مجبور اوله جفمدن طولانی متأسفم : « . . . عثمانیلر اره سنده اتحاد و ایتلاف حصونی ارزو ایله یئرلرک اسکی نزاع و جدالی اونوتهرق اهالی به حسن مثال اولمغه چالیشه جقلری شهه سزدر . بوکون بز وطنمک مسعود ، قوی ، محترم و مستقل اولسی ایچون لازم کلان اسبابی حاضر لامقدن بشقه بر شی دوشو تمامی یز . . . اختلاف عرق و مذهب اندیشه لری بزم محاکمه مزی تقلیط ایتلیدر . . . شهره ترقیده ثانی ایله یوروک خیرلیدر . . . عهده مزه ترتب ایدن وظائفدن بری اک اول دولتک واردات و مصارفاتی بدقیق ایدره رک کله بک سنه بک بودجه سی مارتدن اول بتیرمکدر . ایکسچی وظیفه مزا حاکمیت ملیه بک تأسیسه بحق چالشحق حقوق و منافع ملیه مزی مدافعه به مأمور اولان حکومتک قوای اجراییه مسنی تزئیده خدمت ایلیمکدر . . . برچوق غوائل داخلیه و خارجییه ایچنده اوغراشان حکومتی ، باخصوص مبعوثانک اعتمادینی قزائش بولنه جق برحکومتی ، مشکلاته دوشورمک موافق حمیت اولماز . دورک اهمیت و نزاکتنی تقدیر ایتک واستحصا ایدلمن موفقتدن سرمست غرور اولماق اقتضایدر . نیجه سعادتلر غفلت نتیجه سی اوله رق مبدل فلاکت اولمشدر . صواویر ، حق و عدالت دشمنی اصلا اویوماز . حصه قارشو عالیجنابانه مقابله ایدلم ، لکن دائماً متیقظ و مسلح بولنلم . . . واسطه تمدن و انتظام اولان بوحریتدن بعض غرضکارلرک ، خائشرک برآت فساد و انقسام کبی استفاده اغلرینه محل براقیمه . . . ماضیدن عبرت الهرق ممالک ساثره دن حاکمیت ملیه بک تعطیلنه سبب اولان خطالردن اجتناب ایلیلم . حسن نیت و عزم و ثبات هرایشه موفقتی تأمین ایدر . »

لایق اولدینی مبذول ، شدتلی و مدید آفیشلر اره سنده سوبله بن بوعالی سوزلرک مقدماتنده بر جمله وارکه احمد رضا بک فرانسه کچن یکریمی

سنه لك قسم حياتی بر کره دها دوشونديره رك بنی آغلاندي : « غربته حزن وفقر ايچنده كچن عمرم وفا ايتمز ، بوحريت وسعادتی بردها كوره مطن ايدسيوردم » فضل وحيتی ديلنده اولان نجه بكار مذك فضل وحيتی تعلق ايتمان سبيلردن طولاي صيويشوب كيتدكاري آوروپالردن ، مصرلردن مال ومنصب پيشنده بورايه دوندكاري صرم لرده احمد رضا بك اياغنه دو كولان آلتونلری نفرت واستكره ايله ايتور . وبعضاً براو وون يك نامه اوكنده ايچنه طوز آتلمش بر بارداق صيچاق صوايله برديلم اكككن بشقه برشی بولموردی . اوت ، رضا بك فقر ايچنده ایدی ، حزن ايچنده ایدی . بوكون ادراك ايلمش اولديني ثمره مساعي ، ملتدن كوردیكي تشريف واحترام بتون اومشكلات واحزان ماضيه يي اكا اونوندير مشدر . اعمال صالحه وحيت مندانه ضايع اولماز .

رضا بك مجلس مبعوثان رئيسلكنه كچركن صدر سابق ومكرراً اسبق سعيد پاشاده مجلس اعيان رياستي مقامنه اوطوردی . نطق افتتاحیه جواباً مضبطه تقديمنده اعيان مبعوثانه مسابقت ایلدی . مضبطه نك سعيد پاشا طرفندن قلمه التديغنی سويلمكه لزوم يوقدر . امثالنه نظراً سعيد پاشا قدر يازد قلدنده الفاظه باغلاتير ، معنادن زياده قواعد صرفيه ونحويه يي دوشونور ، تسكيفات وتزينات لسانيه يي مخاطبه تفهيم مقصودن زياده التزام ايدر ذواته نادر تصادف اولنور . بيلمكه نه دندر هر نه وقت پاشانك بريازيسي اوقوصه مبر فكر تمثيله قابيليرم : كوزمك اوكنه كتبه طابورندن يتشمش ، بيوش و بوكسك بر رتبه يي مختص اونيفورمه نك ثقافت التنده بك بطيشي السير اوله رق بايرام آلاينه چيقمش بيوك برذات كلير : طيشنه باقارم ، پارلاق ، عظمتلی برشی ؛ مظلوفه باقارم ، سونوك بوش مضبطه تشكر به باشند باشه بك حرمتكارانه اولقله برابر « هيئت اعيان وهيئت مبعوثانی تشكيل ايدن پارلمنتونك (مجلس عمومی) . . . » جمله سيله بر درس ويرر كي باشلايوب ، « قوه تشريعيه كه هيئت اعيان ومبعوثانی تشكيل ايدن پارلمنتودر . . . قوه تنفيذيه يي حاز اولان وكلا . . . » عبارملری دلالت ايلديكي اوزره ، بعض نقطه لرنده اووادی معلمانه يه دو كوليور ؛ فقط ،

دیگر جهتند ، ملتله پادشاه ارده سنده کی « مانعه تماس » ک مرفوعیتی اوزرینه ذات شاهانه نك كورلمسندن ونطقك ایشیدلمسندن ومحافظة قانون اساسی به عائد تعهداتسندن طولانی تکرار تشکرات ایلدیکی نقطه لرده قیابوب معناسنی قولای قولای کوسترمن اولیور . مثلا نطق افتاحیده قانون اساسینك ماضیسندن باحث اولان فقراتدن « غرض [۱] نظر » ایدلم ، دیور ؛ نطق ملکداری بی توصیفده « دعائم [۲] » مشروطیت » کله لرینی قولانیور و پادشاهك تعهداتی سویلمك ایسترن « موافق » ی ترجیح ایدیور . حاصلی انشایه میل مفرط کلامدن مقصود اولان تبلیغ مراعی اشکال و تعصیب ایدیور . مع هذا مضبطه نك پك کوزل سوزلری وار . « مشروطیت حکومت حقوق اجتماعیه نك الک طبیعی واک لاید اساسه مستند اولوب مقام سلطنت مقدسیتی ومسئولیتدن مسؤنیتی دخی بواسی محافظه ایله قائم » اوله جقدر . بوسنه وهرسك بلغارستان وکرید مسأله لرینك حسن خاتمه سنی وکلادن بکلیور و « عدالت » ، « مساوات » ، « تربیه عمومیه » ، « مالیه » و « ترقیات عسکریه » بی « ناقابل اعمال مواد » کله لرنده طوبیایوب بعده تنظیمات مملکتجه مجلس مبعوثان اعضاسنك « دقت و اهتمام وطن پرورانه لرینه بحق استناد » ایدیور . دیمک اولیورکه کندیلرینك « تصدیقه لایق قانونلر » اعمال اولنسی مجلس مبعوثانجه ضروری دکلدر !

غازی احمد مختار باشانك مجلس اعیان ریاست ثانیه سنه تعیین اولندیغنی شو بجنه علاوه دن صوکره برازده بشقه شیردن بحث ایدلم .

متروویچه حادثه سنه داتر [۳] روم ایلیده کی « استشاره » قارئلرندن بر ذاتدن آلدیغمز مکتوبده ایضاحات آتییه مندرجدر : « ارناودلقده کی اغتشاش حقیقه »

بنم کی بیلمه یلره قولایق :

[۱] « غرض - کوزی یوسری کی آشاغی باقق معناسنه درکه کبار مواجهه سنده

اهل ادب شیوه سیدر - ترجمه قاموس . »

[۲] « دعائم - « الدعمة » کسر دال ایله تمکین ایچون یتنه اوریلان دیرکه دینورکه

پاینده تعبیر اولنور . . . و اصمه کرویدنه اوریلان طیاغه دینور جمی دعم کلور عنب ورتنده و دعائم کلور - منه . »

[۳] « استشاره » : نومرو ۱۲ ، صحیفه ۵۷۳

اهمیتزدر. چونکه عیسی بوله‌طین کی اسکی اوجانمیزک بر محصولی ارناود ارباب حیت وادراکی قارشیسندده آت اویناته‌ماز. عسکر بر صورت مدرانه ایله بوکی باغیلری الله ایده‌یلیردی. برقاج زواللی قترانک قانی دوکولدی؛ خانه‌لری خراب، چولفی چوجفی پریشان اولدی. «بخارمن» «نیچون نیایته قدر ایشی تعقیله ارائه سطوت اولغندی؟» سؤالی علاوه ایدیور. تحصنکاهندن مجروها قاجش اولدیفنی یازدیغمز عیسی بوله‌طین - اگر بلغراددن افرنجی کانون اولک اون ایکسینده چکیلن تلغراف صحیح ایسه - وفات ایتشد.

جلس مبعوثانک کشادی ملاسه‌سیله عفو و سربستی طلبنده بولنان حبس‌خانه عمومیده محبوس ارباب جرائم مطلبلری بالطبع اسعاف اولغماستی اوزرینه‌ایچ، کورلی و حبس‌خانه‌نی یاقغه تصدی‌ایلدیلر. ایقاعنه تشبث ایتدکلری مضرتک اوکی اندیسده استانبولک مهم و غلبه‌لک بر یرنده بویله کافی درجه‌ده مضبوط اولیان بر محبس جسیمک موجودتی محذور دائمدر. بتون بمحبوسلرده سلاح بولنسی ضابطه‌مزه حسن نظری دعوت ایتمز.

ولی عهد سلطنت رشاد افندی حضرتلرینک سراینده بولنان تفنکجیلردن ارکوبلی مصطفی اسمنده بر شخصک ایکی کیجه پخیره طیرمانوب ایجری بی تجسس ایتدی. تحقیقات جاریه مقصدتجسسک خلايقلره راجع بولندیفنی صورتنده نتیجه‌لندی ایسه‌ده احوال ماضیه‌نی اونوتیان ملنک‌شبه‌دن قورتمقدمه کوچلک چکدیکنی وشوحدنه‌اوزرینه متأثرقالدیفنی سویلملی‌یم. شهزاده‌لر اقامتگاهلرنده اقامه‌ایدیلان خفیه کروهنک دوفنه تشبث اولنسی بو وقعه‌نک بر نتیجه‌خیره‌سیدر. وکلاجه ینه قسماً تبدل اولدی. دفترخاقانی ناظری عبدالرحمن افندی معارف نظارتی وکالته بکدی، انک یرینه روما ایلمچیسى ضیا پاشا کلدی، رومایه‌ده معارف ناظری حق بک افندی کیدیور. هرکس متصل طولاشیور بش آیدن برو حق بک افندینک دردنجی مأموریتی. شمعی عناصر ینه رجوع ایدیور. حق بک افندی اول باول خارجیه مأموری، بر دیپلوماتدر. مسائل خارجیه‌مزه انک قدر احاطه‌لی معلوماتی اولانه تصادف ایتدک. ضیا پاشا دخی دفترخاقانیدن نافعہ نظارتنه، اورادن رومایه کیتدی. شمعی ینه دفترخاقانی به دونیور.

عبدالرحمن افندی ده بر کره یوله چیقدی . . . باقالم نروده طوره جق . تا کی بو تجربه ، بوقرار سزاق ؟ . . .

ابن الضیا

لاحقه . - لوندردن الدیغمز بر تلغرافنامه اعتماداً نشر یآندن « استشاره » نك ۱۲ نوسرولی نسخه سنده و ۶۶ هجری صحیفه ده بحتایتدیکم انکیز غزته سی « ده بی تلغراف » دکل ، اهمیت واعتباره ، انک کیفته بیله وارمقدن نك اوزاق اولان « ده بی غرافیق » اولدینی تبین ایتدی که مع المنوییه تصحیحه مسارت ایدیورم .

اجال خارجی

بو هفته حادثات سیاسیة نك کثرت واهمیتی اعتباریله نك زیاده جالب دقتدر . بلغارستان هیئت نظارتی مجلس مبعوثان عثمانی نك رسم کشادنده . ایراد اولان نطق پادشاهی نك بلغارستانه عائد فقرانندن ناخشنود اولدینی یالکز واسطه نشر افکاری اولان تلغراف شرکتلری و بلغار واجنبی غزته لری ایله اظهار و اعلان ایتمکه اکثفا ایتیموب دول معظمه ده به بر نوطه کوندردی ، بلغارستان خالصانه و اتلا فویانه بر مسلك اتخاذ ایتدیکی حالده دوانجه بونك خلافتده بر خط حرکت تعقیب اولندیغندن شکایت ایتدی و خاتمه شکایاتنده بو حالدن تولد ایده بیله جك نتایجک مسؤلیتندن تبری ایدر اولدینی علاوه ایلدی . بلغار ناظرینك بوکی یایغره لری سنه لر دنبرو توالی ایدوب طور دینی ایچون بودفعه کی و او بلانك ده قور و بر کورلتیدن عبارت قلوب یوقسه مطالب عثمانیه نك تخفیفه مدار اولیه جتی مجزوم قویدر . بوکون شریک تعدیسی اولان اوستریادن ماعدا بلغارستانه ظهیر هیچ بر حکومت یوقدر ، بتون اورویا افکار عمومیه سی دولت عثمانیه نك لهنده در . بلغارستانك بونمایش سفسطه پردازانه سی دیگر ایکی حادته تعقیب ایتدی ، همده ایکی مهم حادته .. بونلرک بری روسیه حکومتی طرفندن بالجمله دول معظمه به سقراسی معرفتیه تعمیماً اجرا ایلدیکی تبلیغاتدر ؛ حکومت مشارالها بو تخریرات عمومیسنده انقلاب عثمانی ایله عقبنده سرزده ظهور اولان بوسنه الحاقی و بلغار استقلالی مسئله لرنده تعقیب ایتدیکی خط حرکتی و اوستریا ایله اجرا ایله دیکی مذاکراتی حاکیدر . تخریرانده مندرج ایضا حات نتیجه سنده اکلاسلرورکه